



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-NT1-2; NT-NT1-5 — **E.OSG - NACC75948**

27 de noviembre de 2018

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación – Taller del Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional (USOAP) Enfoque de Observación Continua (CMA) Marco en línea (OLF) para las Regiones NAM/CAR**
Ciudad de México, México, 5 a 7 de febrero de 2019

Tramitación

Requerida: Registrar participantes a más tardar el **22 de enero de 2019**

Señor:

A partir del compromiso de la Oficina Regional NACC de la OACI de apoyar a los Estados miembros y Territorios bajo el Programa de Asistencia Sistémica (SAP) con el objetivo de mejorar la capacidad del sistema Estatal de Seguridad Operacional y como un mecanismo para brindar asistencia para cumplir con las responsabilidades, funciones y obligaciones como Estados miembros de la OACI, deseo invitar a su Administración/Organización a participar en el **Taller USOAP/CMA/OLF para las Regiones NAM/CAR**, que se celebrará en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, del 5 al 7 de febrero de 2019.

Los objetivos de este Taller son ofrecer a los Estados información actualizada sobre el USOAP CMA e instrucción práctica sobre las herramientas CMA más recientes del OLF. El taller será útil para todos aquellos que estén involucrados en las actividades USOAP CMA y/o en trabajar en el OLF, especialmente para los Coordinadores Nacionales de Supervisión Continua (NCCM) de los Estados. De igual manera, permitirá a los Estados prepararse para auditorías USOAP CMA, Misiones de Validación Coordinadas de la OACI (ICVM) y para otras actividades, al comprender los pasos para el desarrollo y la actualización del Plan de Medidas Correctivas (CAP), el proceso de autoevaluación de las Preguntas de Protocolo (PQ), la instrucción sobre la notificación electrónica de diferencias y otros procesos CMA y módulos OLF. Se exhorta a los Estados a apoyar el programa de manera activa a través de su participación en este taller regional.

Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas. El programa del evento se presenta en el **Apéndice A**; le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Apéndice B** para cada participante antes del **22 de enero de 2019**.

... / 2

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Toda la documentación y todas las presentaciones se proporcionarán a los participantes de manera electrónica y también estarán disponibles en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx>. Dado que esta documentación y presentaciones estarán disponibles en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Asimismo, tengo el agrado de informarle que cada Estado miembro del Proyecto RLA/09/801¹ podrá aplicar para una beca bajo el Proyecto RLA/09/801 dentro de la oferta de becas para 2019. Para saber cuántas becas tiene disponibles su Administración para 2019, por favor contacte a la Sra. Claudia López, Asociada de Cooperación Técnica (clopez@icao.int). La beca incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos. Su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad de México, y asegurarse que posea los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa, antes de su salida. El Formulario de nominación de beca debidamente completado se deberá recibir en esta Oficina Regional de la OACI antes del **7 de enero de 2019**. Los pasos para aplicar a una beca, el formulario y demás información útil están publicados en la página web del Proyecto RLA/09/801: http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc_ES.aspx

Respecto a la beca ofrecida para los Estados Centroamericanos a través de COCESNA, por favor tomar nota que la decisión del candidato representante deberá realizarse internamente entre su Administración y COCESNA. Posterior a la coordinación, el Formulario de nominación para el candidato seleccionado que represente a los Estados Centroamericanos **deberá ser enviado a esta Oficina Regional a través de COCESNA**.

Si requiere mayor información sobre este evento, por favor comuníquese con el Sr. Luis Sánchez, Especialista Regional en Meteorología Aeronáutica y Medio Ambiente (lsanchez@icao.int) o con Carla Cortés, Asistente (ccortes@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.


Firma Digital CAO/OACI
for
Melvin Cintron
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Programa; B – Formulario de Registro

... / 3

N:\NT - Air Navigation (Worldwide)\NT 1-2 - USOAP\190205-07-USOAP-CMA Workshop\Correspondence\NACC75948-Estados-USOAPCMAWks-Inv.docx / CCC

¹ Los **Estados miembros del Proyecto RLA/09/801** son: Bahamas, Barbados, Canadá, Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

APPENDIX A / APÉNDICE A



ICAO

International Civil Aviation Organization
North American, Central American and Caribbean Office

**Universal Safety Oversight Audit Programme (USOAP) Continuous Monitoring Approach (CMA) On-line Framework (OLF)
Workshop for the NAM/CAR Regions /**

**Taller del Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional (USOAP)
Enfoque de Observación Continua (CMA) Marco en línea (OLF) para las Regiones NAM/CAR
(USOAP/CMA/OLF)**

Mexico City, Mexico, 5 to 7 February 2019 / Ciudad de México, México, 5 a 7 de febrero de 2019

PROGRAMME/PROGRAMA

Time / Horario	Tuesday 5 February 2019 / Martes 5 de febrero de 2019	Wednesday 6 February 2019 / Miércoles 6 de febrero de 2019	Thursday 7 February 2019 / Jueves 7 de febrero de 2019
08:30 – 09:00	<i>Registration / Registro</i>		
09:00 – 09:30	<i>Opening Ceremony & Photo / Ceremonia de Inauguración y Foto</i>	CMA Online Framework (OLF) and Electronic Filing of Differences (EFOD) Module 3 / Marco en línea (OLF) del CMA y Sistema de Notificación Electrónica de Diferencias (EFOD) Módulo 3	Demonstration and Group Exercises (Develop and manage CAPs) / Demostraciones y Ejercicios de Grupo (Desarrollo y gestión de los CAP)
09:30 – 10:00	Module 1 Introduction / Módulo 1 Introducción	Protocol Questions (PQ) Self- Assessment and Submission/Update Corrective Action Plans (CAPs) Module 4 / Preguntas de Protocolo (PQ) Auto Evaluación y Entrega /Actualización de los Planes de medidas correctivas (CAP) Módulo 4	
10:00 - 10:15	<i>Coffee break / Pausa para café</i>		
10:15 – 12:30	Overview and updates of the USOAP CMA Module 2 / Panorama y Actualizaciones del USOAP CMA Módulo 2	Demonstrations (Access Control/State Dashboard) / Demostraciones (Control de Acceso/Cuadro de Mando del Estado)	Demonstration (Manage CC/EFOD) / Demostraciones (Manejo de CC/EFOD)
12:30 – 13:30	<i>Lunch time / Almuerzo</i>		

Time / Horario	Tuesday 5 February 2019 / Martes 5 de febrero de 2019	Wednesday 6 February 2019 / Miércoles 6 de febrero de 2019	Thursday 7 February 2019 / Jueves 7 de febrero de 2019
13:30 – 14:15	Module 2 (cont'd) / Módulo 2 (cont.)	Demonstration (Self-Assessment Module) / Demostraciones (Modulo de Auto evaluación)	Demonstration (Manage CC/EFOD) / Demostraciones (Manejo de CC/EFOD)
14:15 – 15:30.			Demonstration (E-Supplements) / Demostraciones (Suplementos electrónicos)
15:30 – 15:45	<i>Coffee break / Pausa para café</i>		
15:45 – 16:30	Module 2 (cont'd) / Módulo 2 (cont.)	Demonstration and Group Exercises (Develop and manage CAPs) / Demostraciones y Ejercicios de Grupo (Desarrollo y manejo de CAP)	Question / Discussion Period / Periodo para Preguntas/Discusión
